

Ancient Order of Chamorro

ANSIĀNU NA INETDEN I CHAMORI

PRESENTED TO
MA PRISENTA GI AS

Dr. David Ruskin

IN RECOGNITION OF YOUR MOST VALUABLE CONTRIBUTION
GI INABIBAN ET MĀS GUAGUAN NA NINA'I-MU

WHEREAS, Dr. David Ruskin, originally from Wisconsin, graduated with a bachelor's in linguistics from the University of Wisconsin and pursued his education further at the University of Rochester in New York, earning a doctorate in brain and cognitive sciences;

WHEREAS, Dr. David Ruskin began teaching at the University of Guam in 2018 and since then, has shown tireless dedication in not only guiding the young minds through the journey of Linguistics, but was instrumental in the vitalization of CHamoru language research;

WHEREAS, As the Principal Investigator of the Documenting Endangered Languages grant award from the National Science Foundation and in partnership with Dr. Robert Underwood, Dr. Ruskin developed a language archive, where recorded interviews are noted and stored at academic institutions such as the Kaipulehone Archive, the University of Hawaii at Manoa and the Micronesian Area Research Center at the University of Guam allowing accessibility to academics and the CHamoru community.

WHEREAS, the recorded interviews, the transcriptions and grammatical tagging of these speech samples will be available for researchers for decades to come;

WHEREAS, other impacts developed by Dr. Ruskin included a "spell check" system for the orthography of the CHamoru language and a website that analyzes the morphology of CHamoru words;

WHEREAS, as a Professor Linguistics, he successfully guided two students pursuing their Master's Thesis regarding the topic of the CHamoru language, and one of the students moved on to pursue a PhD program in linguistics at UC Berkeley; and

WHEREAS, Dr. Ruskin's tireless dedication on the infrastructure of the CHamoru language has made an indelible mark not only within the lives he guided through academia but our linguistic future as an island;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED, on behalf of the Island of Guam, Dr. David Ruskin is hereby honored with distinction and extended our enduring gratitude and respect.

IN WITNESS WHEREOF, I, LOURDES A. LEON GUERRERO, Governor of Guam, and **I, JOSHUA F. TENORIO**, Lieutenant Governor of Guam, have set our hands and cause the Great Seal of Guam on this **Eighteenth** day of **August** in the year of the Lord, *Anno Domini*, **Two Thousand and Twenty-Two**.

KOMU, si *Daktót David Ruskin*, orihinát ginen Wisconsin, magraduha yan i iyo-ña bachelor gi i lengguístika ginen i Unibetsedát Wisconsin yan ha petsigi i idukasión-ña gi i Unibetsedát Rochester gi iya New York, annai ha risibi i iyo-ña dákaret gi i siensian títanos yan i chináchalan manungo' siha;

KOMU, ha tutuhon si *Daktót David Ruskin* mama'ná'gue gi i Unibetsedát Guåhan gi i dos mit disi'ocho (2018) ya ginen ayu na tiempo, ha na'annok i taiminaktos na didikasion-ña áhe' ha'ti gi i ginihan i hinasson i manhoben gi i bi'áhen-ñiha gi i inestodihan lengguístika, lao sumén gai patte gi i kinensigen i inalao i Fino' CHamoru;

KOMU, guiya i *Presepát na Embestigadót i Documenting Endangered Languages* na ginannan saláppe' ginen i National Science Foundation yan i gina'chong yan si *Daktót Robert Underwood*, ha ihuyi si *Daktót Ruskin* un fanlengguahiyen CHamoru, annai manmanota yan manmapega gi i enstetutasión akademika taiguihi i Kaipulehone Archive, gi i Unibetsedát Hawaii gi iya Manoa yan i Micronesian Area Research Center gi i Unibetsedát Guåhan annai siña mahago' nu i manakademika siha yan i kimunidát CHamoru;

KOMU, u siña mahago' nu i maní'ilao siha i manmarikót na inentribisa siha, i matuge' i sasangán-ña yan guaha na nota put i gramátikan ini na rinikohen kuentos siha;

KOMU, otro siha na hiniyong ni' ha cho'gue si *Daktót Ruskin* sásaonao un spell check na sistema para i utugrafihan i Fino' CHamoru yan un websait nu i ha analílsa i estrakturan yan fotman palabra siha pat motfalugiha;

KOMU, Prufusót Lengguísteka gui', ha giha dos na estodiánte-ña na u ma tuge' i iyon-ñiha Master's na teses put i asunton i Fino' CHamoru, ya unu gi i estodiánte ha loffán gui' para u petsigi un PhD na prugrama gi i lengguísteka gi i UC Berkeley; yan

KOMU, i taiminaktos na didikasión-ña si *Daktót David Ruskin* put i fondasión i Fino' CHamoru ti ni' ngai'an na u mǎfnas gi ayu siha i ha giha gi i akademiha lao kontodu i fotturan lengguístekan i islá-ta;

PUES GINEN HAMI KOMU, riprisentan i taotao Guåhan, in nána'i hao *Daktót David Ruskin* dǎngkolo na hinera na dinestinge yan petmanente na inagradesimiento yan respetu.

KUMU TESTIGU GUINI, GUÅHU SI LOURDES A. LEON GUERRERO, Magahågan Guåhan, yan si **JOSHUA F. TENORIO**, Sigundo Maga'låhen Guåhan, in fitma este nu i kannai-måmi ya in na'mapega i tatfoi na Seyon Guåhan gi i Kapitát na Siudát Hagåtña guini gi i Diha Disi'ocho gi i Agosto gi i Sakkan i Saina-ta, Anno Domini, Dos Mit Bente Tres.


LOURDES A. LEON GUERRERO
Maga'hågan Guåhan
Governor of Guam


JOSHUA F. TENORIO
Sigundo Maga'låhen Guåhan
Lieutenant Governor of Guam